



© Inter IKEA Systems B.V. 2006

AA-140709-3



- ご使用になる際には、取っ手が熱くなる場合がありますのでご注意ください。調理器具を移動したり、ふたを外すときには必ず鍋つかみを使用してください。
- 商品に不都合がある場合には、お近くのイケアストア/カスタマーサービスにご連絡いただくか、イケアのウェブサイト www.ikea.com をご参照ください。

ENGLISH	4
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	8
NEDERLANDS	10
ITALIANO	12
ESPAÑOL	14
PORTUGUES	16
SVENSKA	18
DANSK	20
NORSK	22
SUOMI	24
POLSKI	26
ČESKY	28
SLOVENSKY	30
MAGYAR	32
РУССКИЙ	34
中文	36
日本語	37

ENGLISH

4

Cleaning

- Before using this product for the first time, wash it by hand and dry carefully.
- Always wash the product by hand after use.
- Do not use steel wool or anything that may scratch the coating. Dishwasher detergent can affect the surface.
- The base is slightly concave when cold, but expands to flatten out when heated. Always leave the product to cool before cleaning it. This allows the base to resume its shape and helps to prevent it from becoming uneven with use.

Good to know

- The pan is suitable for use on all types of hobs and in the oven.
- It is provided with Teflon®Platinum non-stick coating, which means you can cook food in little or no fat or oil at all.
- Only use wooden or plastic utensils without sharp edges.
- Do not let the pan boil dry as the base becomes skew from overheating and the coating loses its non-stick properties.
- Use the pan on a hob with the same or a smaller diameter as the pan to save energy.

日本語

37

お手入れ方法

- この製品を初めてご使用になる前に、手洗いしてから、よく乾かしてください。
- ご使用後は必ず手洗いしてください。
- スチールたわしなど表面を傷つける可能性のあるものは使わないでください。食器洗い乾燥機用の洗剤も表面を傷める場合があります。
- 使用前は、鍋の底はややへこんでいますが、加熱すると平らになります。調理器具は冷めてから洗ってください。底の形が元に戻り、変形が防げます。

お役立ち情報

- この製品はどんなタイプのコンロ、オーブンでも使用できます。
- テフロン(R)プラチナ ノンスティック加工のため、油はほとんどまたはまったく使用せずに調理できます。
- ノンスティック加工は傷つきやすいため、木製またはプラスチック製の角の丸いヘラなどをご使用ください。
- 絶対に空焚きしないでください。熱で鍋の底がゆがんだり、ノンスティック加工がはがれるおそれがあります。
- エネルギー効率を高めるため、調理器具の底の直径と同じか、小さめのサイズのコンロでご使用ください。

清洁保养

- 第一次使用本产品之前， 仔细用手清洗并晾干。
- 使用后务必用手清洗。
- 不要使用钢丝球或任何可能刮划涂层的洁具。洗碗机清洁剂也会损伤产品的表面。
- 冷却时， 锅底略微凹陷， 但在加热时则恢复平整。一定要待锅体冷却后再清洗。这可让锅底恢复形状并有助于防止锅底在使用中变形。

使用须知

- 这种锅适合在各种灶具上和炉具中使用。
- 带有Teflon®Platinum (“特氟隆”) 不粘涂层， 这意味着您可以使用很少或根本不用油烹制食物。
- 仅限使用没有锋利边缘的木制或塑料厨具。
- 由于锅底因过热会变形， 而且， 涂层也会失去不粘的性能， 所以， 不要让锅烧干。
- 将锅在与锅的直径相同或略小的灶具上使用， 以节省能源。
- 注意， 使用时， 锅把会变热。移动锅或打开锅盖时， 一定要使用隔热垫。
- 如果您对产品有任何问题， 与离您最近的宜家商场/“客户服务部”联系或访问 www.ikea.com。

- Bear in mind that the handles get hot when the pan is used. Always use pot holders when moving the pan or lifting the lid.
- If you have any problem with the product, contact your nearest IKEA store/Customer Service or visit www.ikea.com.

DEUTSCH

6

Reinigung

- Das Produkt vor der ersten Benutzung von Hand spülen und abtrocknen.
- Am besten das Produkt generell von Hand spülen.
- Keine Stahlwolle o.Ä. benutzen, was die Beschichtung angreifen könnte. Selbst Spülmaschinenreiniger kann der Beschichtung schaden.
- Der Boden ist leicht nach innen gewölbt, bei Wärme dehnt er sich und wird eben. Deshalb das Produkt vor dem Spülen unbedingt abkühlen lassen, damit der Boden die Form wieder annimmt und glatt bleibt.

Gut zu wissen

- Das Produkt ist für alle Kochfeldarten und für den Backofen geeignet.
- Die Beschichtung mit Teflon®Platinum ermöglicht das Zubereiten ohne oder mit wenig Fett bzw. Öl.
- Holz- oder Kunststoffkochlöffel ohne scharfe Kanten verwenden.
- Den Topf nicht trocken kochen lassen; durch Überhitzung kann sich der Boden verformen und die Antihafbeschichtung ihre Wirkung verlieren.
- Den Topf auf einer Platte mit dem gleichen oder geringeren Durchmesser zu benutzen spart Energie.

35

- При использовании посуда и ручки нагреваются, пользуйтесь прихваткой.
- Если у Вас возникли проблемы с изделием, обратитесь в магазин ИКЕА/отдел ИКЕА Сервис или зайдите на интернет сайт: www.ikea.ru

РУССКИЙ

34

Уход

- До и после использования мойте изделие вручную и вытирайте насухо.
- Не пользуйтесь металлической мочалкой - она может поцарапать покрытие.
- Моющее средство для посудомоечной машины может повредить поверхность.
- Основание изделия слегка вогнутое, но при нагревании оно выравнивается. Не мойте посуду сразу после использования, дайте ей остыть. Дно восстановит прежнюю форму и не деформируется.

Полезная информация

- Эту посуду можно использовать на любой плите или в духовке.
- Благодаря покрытию Teflon® Platinum можно готовить практически без жира или масла.
- Используйте только деревянные или пластиковые принадлежности без острых краёв.
- Не оставляйте пустую посуду на горячей плите, покрытие может деформироваться.
- Поставив изделие на конфорку, которая по диаметру равна или меньше дна изделия, Вы экономите энергию.

7

- Griffe erhitzen sich bei der Benutzung auf Herden und im Backofen. Zum Bewegen heißer Töpfe immer Topflappen benutzen.
- Bei Fragen zum Produkt bitte mit dem Kundenservice im nächstgelegenen IKEA Einrichtungshaus oder über www.IKEA.de Kontakt aufnehmen.

FRANÇAIS

8

Entretien

- Laver à la main et essuyer avant la première utilisation.
- Toujours laver l'ustensile à la main.
- Ne pas utiliser de laine d'acier qui peut rayer le revêtement anti-adhésif. Le produit pour lave-vaisselle peut aussi altérer la surface.
- Le fond, légèrement concave, se dilate et s'aplanit sous l'effet de la chaleur. Toujours laisser l'ustensile refroidir avant de le nettoyer. Il reprend alors sa forme et ne se déforme pas après quelque temps d'utilisation.

Bon à savoir

- Cet ustensile est compatible tous feux et four.
- Revêtement anti-adhésif Teflon®Platinum qui permet de cuisiner sans ou avec très peu de matière grasse.
- Utiliser des ustensiles en bois ou en plastique sans bord pointus.
- Ne pas chauffer l'ustensile à vide : cela peut déformer le fond et détériorer le revêtement anti-adhésif.
- Pour économiser de l'énergie, utiliser l'ustensile sur une plaque d'un diamètre identique ou inférieur.

33

- Ne feledd, hogy a serpenyő nyele használat közben felmelegszik. Mindig használj edényfogót, ha elmozdítod az edényt, vagy a fedelét.
- Ha bármilyen problémád adódik a termékkel, keresd fel a legközelebbi IKEA-áruházat, vagy látogass el honlapunkra: www.ikea.hu

Tisztítás

- A terméket első használat előtt kézzel mosd el és alaposan töröld szárazra.
- Mindig kézzel mosd el a terméket.
- Ne használj fém, vagy más olyan eszközt, mely a felületet megkarcolhatja. Egyes szemcsés súrolószerek szintén felsérthetik a bevonatot.
- A hideg felület enyhén homorú, mely melegedés közben kisimul. Tisztítás előtt hagyd az edényt kihűlni. Így az visszanyeri eredeti formáját.

Jó tudni

- Ez az edény gáz-, elektromos-, és kerámialapos tűzhelyeken/ sütőkben egyaránt használható.
- A Teflon® Platinum tapadásgátló bevonat lehetővé teszi az olaj nélküli vagy a kevés olajjal való sütést/ főzést.
- Mivel a tapadásgátló felület könnyen megkarcolódhat, főzéshez/ sütéshez csak fa és műanyag eszközöket használj.
- Szárazon ne forrósítsd fel ezt az edényt, mert az alja eldeformálódhat és a tapadásgátló bevonata is megsérül.
- Az edényt olyan főzőlapon használd, amelynek ugyanakkora az átmérője, mint az edényé, energiát spórolva ezzel.

- N'oubliez pas que les poignées chauffent lors de l'utilisation de l'ustensile. Toujours utiliser des maniques pour déplacer l'ustensile chaud.
- Si vous rencontrez un problème avec cet ustensile, n'hésitez pas à contacter votre magasin/Service Clientèle IKEA le plus proche ou connectez-vous sur www.ikea.com.

NEDERLANDS

10

Reinigen

- Was en droog de pan voor het eerste gebruik met de hand af.
- De pan dient altijd met de hand te worden afgewassen.
- Gebruik geen staalwol o.i.d.; dit kan de antiaanbaklaag aantasten. Ook machinevaatwasmiddel kan het oppervlak aantasten.
- De bodem is in koude toestand enigszins concaaf, maar wordt door de warmte weer vlak. Laat de pan daarom altijd afkoelen voordat je hem schoonmaakt, dan kan hij zijn oorspronkelijke vorm weer aannemen en voorkom je dat de pan kromtrekt.

Goed om te weten

- De pan is geschikt voor alle soorten kookplaten en voor de oven.
- De pan heeft een Teflon®Platinum antiaanbaklaag, waardoor je weinig/ geen vet nodig hebt bij de voedselbereiding.
- Gebruik houten of kunststof keukengerei zonder scherpe randen.
- Laat de pan niet droogkoken omdat oververhitting ertoe leidt dat de pan kromtrekt en de antiaanbaklaag wordt aangetast.

31

- Majte na pamäti, že pri varení sa rúčky zahrievajú. Preto pri manipulácii s panvicou používajte vždy chňapky.
- V prípade akýchkoľvek problémov s výrobkom, kontaktujte najbližší obchodný dom IKEA a jeho oddelenie Služby zákazníkom alebo navštívte www.ikea.sk

SLOVENSKY

30

Údržba

- Pred prvým použitím výrobok ručne umyte a opatrne osušte.
- Výrobok odporúčame po každom použití umývať ručne.
- Nepoužívajte drôtenku, ani nič iné, čo by mohlo poškodiť nelepivý povrch. Prípravok do umývačky riadu tiež môže poškodiť povrch.
- V studenom stave je dno mierne vypuklé, teplom sa roztiahne a vyrovná. Predtým, ako nádoby umyjete, nechajte ich vychladnúť a dno získa svoj pôvodný tvar. Tak sa aj po dlhodobom používaní zachová pôvodný tvar nádoby.

Dobré vedieť

- Panvica je vhodná na všetky typy varných dosiek, rovnako ako aj do rúry.
- Vďaka nelepivej vrstve Teflon®Platinum môžete variť s použitím malého množstva tuku, príp. úplne bez neho.
- Používajte výlučne drevené alebo plastové náčinie bez ostrých hrán.
- Nikdy nenechávajte prázdnu panvicu nad ohňom, nakoľko sa jej dno vplyvom tepla môže zdeformovať a povrchová vrstva stratí svoje nelepivé vlastnosti.
- Panvicu používajte na horáku s rovnakým alebo menším priemerom aký má panvica, znížite tak spotrebu energie.

11

- Gebruik de pan op een kookplaat met dezelfde of een kleinere diameter als de pan, dat bespaart energie.
- Denk eraan dat de handgrepen warm kunnen worden wanneer de pan wordt gebruikt. Gebruik pannenlappen als je de pan verplaatst of de deksel optilt.
- Mochten er problemen ontstaan met het product, neem contact op met het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis/klantenservice of kijk op ikea.nl

ITALIANO

12

Pulizia

- Lava a mano, sciacqua e asciuga bene il prodotto appena acquistato.
- Lava a mano il prodotto dopo l'uso.
- Non usare lana d'acciaio o altre cose che possono graffiare il rivestimento. Anche il detersivo per lavastoviglie può danneggiarlo.
- Il fondo è leggermente concavo quando è freddo, ma si appiattisce quando si scalda. Lascia raffreddare le pentole prima di lavarle, così il fondo riacquista la sua forma e diminuisce il rischio che si deformi con l'uso.

Utile da sapere

- Questa pentola si può usare su tutti i tipi di piani cottura e nel forno.
- La pentola è dotata di rivestimento antiaderente in Teflon®Platinum, che permette di cucinare senza o con pochi grassi.
- Usa solo utensili in legno o in plastica senza bordi affilati.
- Assicurati che il liquido di cottura non si asciughi, perché la base si deforma e il rivestimento perde la sua proprietà antiaderente quando si surriscaldano.
- Usa la pentola su una piastra elettrica con un diametro uguale o inferiore, così risparmi energia.

29

- Mějte na paměti, že rukojeti se při použití zahřívají. Při manipulaci s pánví nebo zvedání poklice vždy používejte chňapky.
- V případě jakýchkoliv problémů s tímto výrobkem se obraťte na nejbližší obchodní dům IKEA, oddělení Služby zákazníkům, nebo navštivte internetové stránky www.ikea.cz

Mytí

- Před prvním použitím výrobek ručně umyjte a pečlivě osušte.
- Doporučujeme výrobek po použití mýt pouze ručně.
- Nepoužívejte drátěnku ani jiné drsné materiály, které by mohly poškodit povrch. Prášek do myčky může povrch také poškodit.
- Dno je mírně vyduté, po zahřátí se vyrovná. Nádobí nechte před mytím nejprve vychladnout. Dno získá svůj původní tvar a zabrání se tím také jeho zdeformování.

Užitečné informace

- Tento výrobek lze používat na všech typech varných desek i v troubě.
- Nepřilnavá vrstva Teflon®Platinum umožňuje připravovat jídla na velmi malém množství tuku nebo zcela bez tuku.
- Používejte pouze dřevěné nebo plastové náčiní bez ostrých hran.
- Nenechávejte prázdnou pánev na horké plotýnce nebo na hořáku, protože přehřáté dno by se mohlo zdeformovat a teflonová vrstva by už nebyla nepřilnavá.
- Pánev používejte na plotýnce o stejném nebo menším průměru než má dno pánve, ušetříte tak energii.

- Tieni presente che i manici si scaldano quando usi la pentola. Utilizza sempre le presine per spostarla e per sollevare il coperchio.
- Se il prodotto presenta dei problemi, contatta il più vicino negozio IKEA/ Servizio Clienti, oppure consulta il sito www.ikea.com.

ESPAÑOL

14

Limpieza

- Lavar este recipiente a mano y secar antes de usar por primera vez.
- Se recomienda lavar este recipiente siempre a mano.
- No usar estropajo u otros productos abrasivos que dañen la superficie. Incluso los detergentes del lavavajillas pueden dañarla.
- La base fría es ligeramente cóncava, aunque con el calor se dilata y aplana. Se recomienda dejar que el recipiente se enfríe antes de limpiarlo para que la base recupere su forma y no se vuelva irregular.

Información importante

- Esta batería es adecuada para usar en todo tipo de placas y en el horno.
- Viene provista de un revestimiento antiadherente Teflon®Platinum, que te permite cocinar con muy poco o ningún aceite o grasa.
- Utiliza sólo utensilios de plástico o madera sin bordes afilados.
- No dejes ningún recipiente al fuego hasta que se haya evaporado su contenido: el calor podría deformar la base y el revestimiento perder sus propiedades antiadherentes.

27

- Pamiętaj, że uchwyt może się nagrzać, gdy patelnia jest w użyciu. Używaj zawsze rękawic kuchennych podczas przestawiania naczyń lub podnoszenia pokrywy.
- W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem, skontaktuj się ze swoim najbliższym sklepem IKEA/Biurem Obsługi Klienta lub odwiedź stronę www.ikea.com.

POLSKI

26

Mycie

- Przed pierwszym użyciem umyj ręcznie i wysusz naczynie.
- Zawsze myj je ręcznie po życiu.
- Nie używaj ostrych zmywaków ani detergentów do zmywarek, bo mogą uszkodzić powierzchnię naczyń.
- Zimna podstawa jest lekko wklęsła, ale podgrzana rozszerza się tworząc płaską powierzchnię. Przed myciem naczynie musi wystygnąć. Pozwoli to podstawie odzyskać jej pierwotny kształt i zapobiegnie odkształceniom.

Warto wiedzieć

- Naczynie można używać na wszystkich rodzajach kuchenek i w piekarniku.
- Powłoka Teflon®Platinum umożliwia przygotowywanie potraw bez lub przy małej ilości tłuszczu.
- Ponieważ naczynie można łatwo zarysować, używaj tylko drewnianych lub plastikowych przyborów bez ostrych krawędzi.
- Nie pozwól, by woda wygotowała się w naczyniu, bo podstawa odkształci się od przegrzania i straci swoje właściwości.
- By oszczędzać energię, używaj naczyń na kuchence/płyce z palnikiem/talerzem o tej samej średnicy co naczynie.

15

- Usa los recipientes en un quemador del mismo o menor diámetro para ahorrar energía.
- Recuerda que las asas se calientan cuando el recipiente está en uso. Usa siempre manoplas protectoras o similar para mover el recipiente o levantar su tapa.
- Si tienes cualquier problema con el producto, ponte en contacto con tu tienda IKEA más cercana /Servicio de Atención al Cliente o visita www.ikea.es.

PORTUGUES

16

Limpeza

- Antes de usar este produto pela primeira vez, lave-o à mão e seque-o bem.
- Lave sempre o produto à mão após o uso.
- Não use palha-de-aço ou semelhante que possa riscar a camada antiaderente. O detergente para louça também pode estragar a superfície.
- A base é ligeiramente côncava quando fria, mas expande-se até tornar-se plana quando aquecida. Deixe sempre arrefecer o utensílio antes de o limpar. Isto permitirá à base recuperar a sua forma original, evitando que se deforme.

Informação importante

- O tacho é próprio para usar em todos os tipo de placas e no forno.
- Tem revestimento antiaderente Teflon®Platinum, que lhe permite cozinhar com muito pouca ou nenhuma gordura.
- Utilize apenas utensílios em plástico ou em madeira, sem rebordos afiados.
- Não deixe o tacho ao lume sem conteúdo, pois a base pode deformar-se com o sobre-aquecimento e o revestimento perde as suas propriedades antiaderentes.

25

- Kädensijat kuumenevat käytettäessä astiaa liedellä tai uunissa, joten käytä aina patalappua siirtäessäsi astiaa tai avatessasi kantta.
- Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä lähimpään IKEA-tavarataloon tai -asiakaspalveluun tai katso lisätietoja osoitteesta www.IKEA.fi.

SUOMI

24

Puhdistus

- Pese ja kuivaa astia ennen käyttöönottoa.
- Astia on pestävä aina käsin.
- Älä käytä teräsvillaa tai muuta vastaavaa, joka voi naarmuttaa pintaa. Myös konetiskiaine voi vahingoittaa pintaa.
- Pohja on kylmänä hieman kovera, mutta laajenee ja suoristuu lämmitessään. Anna siis astian aina jäähtyä ennen pesua. Silloin pohja palautuu muotoonsa, eikä tule epätasaiseksi.

Hyvä tietää

- Astia sopii käytettäväksi kaikenlaisilla liesillä ja uunissa.
- Astiassa on tarttumaton Teflon®Platinum -pinnoite, jonka ansiosta voit laittaa ruokaa ilman rasvaa tai käyttäen vain vähäistä määrää ruokarasvaa tai öljyä.
- Käytä puisia tai muovisia ruoanlaittovälineitä, joissa ei ole teräviä reunoja.
- Älä anna ruoan kiehua kuiviin, sillä ylikuumenemisen seurauksena pohjasta tulee kiero ja pinnoitteen ominaisuudet (tarttumattomuus) heikkenevät.
- Säästät energiaa käyttämällä keittotäpliä, joka on halkaisijaltaan samankokoinen tai pienempi kuin astia.

17

- Use o tacho num bico com o mesmo diâmetro ou menor, para poupar energia.
- Tenha em atenção que as asas aquecem quando o tacho está a uso. Use sempre pegas para deslocar o tacho ou para levantar a tampa.
- Se tiver algum problema com o produto, contacte a sua loja IKEA/Serviço de Apoio ao Cliente, ou visite www.ikea.pt.

SVENSKA

18

Rengöring

- Handdiska och torka av kärlet före första användning.
- Kärlet bör alltid handdiskas.
- Använd inte stålull eller annat som kan repa beläggningen. Även maskin-diskmedel kan påverka ytan.
- Bottnen är något konkav i kallt tillstånd, men utvidgar sig av värmen och blir plan. Låt därför alltid kärlet svalna innan det rengörs. Då återtar bottnen sin form och blir inte ojämn.

Bra att veta

- Kärlet kan användas på alla typer av spisar samt i ugn.
- Kärlet har non-stick beläggning av Teflon®Platinum, vilket gör att du kan laga mat utan eller med en liten mängd matfett eller olja.
- Använd trä- eller plastredskap utan skarpa kanter.
- Låt inte kärlet koka torrt eftersom överhettningen gör att bottnen blir skev och beläggningen mister sina non-stick egenskaper.
- Använd kärlet på en spisplatta med samma eller mindre diameter som kärlet, det sparar energi.

23

- Dersom det oppstår problemer med produktene - kontakt nærmeste IKEA varehus/kundesenter eller besøk www.ikea.no

NORSK

22

Rengjøring

- Vask opp for hånd og tørk av kjelen før første gangs bruk.
- Kjelen bør alltid vaskes opp for hånd.
- Ikke bruk stålull eller annet som kan ripe belegget. Selv maskinoppvaskmiddel kan påvirke overflaten.
- Bunnen er noe konkav i kald tilstand, men utvider seg av varmen og blir rett. La derfor alltid kjelen kjøle før du rengjør den. Da får bunnen tilbake formen sin og blir ikke ujevn.

Godt å vite

- Kjelen passer til alle typer platetopp, og tåler stekeovn.
- Kjelen har slippbelegg av Teflon®Platinum, noe som gjør at du kan lage mat uten, eller med en liten mengde, matfett eller olje.
- Bruk kjøkkenredskaper i tre eller plast uten skarpe kanter.
- Ikke la kjelen tørrkoke, ettersom opphetning gjør at bunnen blir skjev og belegget mister sin slippevne.
- Bruk kjelen på en kokeplate eller varmesone med mindre diameter enn kjelen, det sparer strøm.
- Husk at håndtaket kan bli varmt ved bruk. Bruk alltid grytekluter når kjelen flyttes og lokket løftes av.

19

- Tänk på att handtagen blir varma vid användning på spis och i ugn. Använd alltid grytlappar när kärlet flyttas och locket lyfts av.
- Om det uppstår problem med produkten - kontakta närmaste IKEA varuhus/ kundtjänst eller besök www.ikea.com.

DANSK

20

Rengøring

- Vask og tør produktet grundigt af i hånden, før du tager det i brug.
- Vask altid i hånden efter brug.
- Brug ikke ståluld eller andet, der kan ridse belægningen. Opvaske-maskinens opvaskemiddel kan også beskadige overfladen.
- Bunden er en smule konkav, når den er kold, men udvider sig af varmen og bliver plan. Lad derfor altid gryder og pander køle af, før du gør dem rene, så får bunden sin form tilbage, og du undgår, at den bliver ujævn efter et stykke tid.

Godt at vide

- Stegepanden kan bruges på alle typer komfur samt i ovn.
- Panden har Teflon®Platinum non-stick belægning, som gør at du kan lave mad uden eller med meget lidt fedtstof.
- For ikke at ridse belægningen bør anvendes køkkenredskaber af træ eller plast uden skarpe kanter.
- Lad ikke panden koge/stege tør, da overophedning kan gøre bunden skæv og belægningen mister sine non-stick egenskaber.
- Anvend panden på en kogeplade med samme eller mindre diameter, det sparer energi.

21

- Vær opmærksom på at håndtagene kan blive varme i brug. Brug altid grydelapper når panden flyttes og låget løftes af.
- Hvis der opstår problemer med produktet beder vi dig kontakte nærmeste IKEA varehus eller kundeservice, eller besøg www.ikea.com.